

Inhalt des Jahrgangs 2005

| | |
|---|-----|
| ANSTATT, TANJA, Der polnische Vokativ: Aussterbende Kasusform oder produktiv verwendetes Wortbildungsmittel? | 328 |
| BEHNKE, LARS, A discourse-functional perspective on the nominative-genitive-variation in Russian negated existential sentences | 75 |
| BOTT, MARIE-LUISE, „Drug! Bratstvennyj sonm!“ Marina Cvetaevas Zyklus „Derev’ja“ im Kontext ihrer französischen Lektüre | 3 |
| BRUNNER, KATI, Apokryphe ukrainische Legenden: Eine Schöpfungslegende aus Podolien | 303 |
| BRUNS, THOMAS, Anmerkungen zur kroatischen und serbischen Computer- und Internetterminologie | 408 |
| CIDILKO, VESNA, Mirko Kovač – Überlegungen zu Literatur und Sprache | 285 |
| DANYLENKO, ANDRII, Impersonal constructions with accusative case in Lithuanian and Slavic (A Reply to Axel Holvoet) | 147 |
| HENSELER, DANIEL, Autobiographie in poetischer Lektüre: Konstantin G. Paustovskijs „Voda iz reki Limpopo“ | 270 |
| HOLVOET, AXEL, Attributive and predicative possession: some cases of ambiguity in Baltic and Slavonic | 58 |
| HODEL, ROBERT, Ganzheitliches und Fremdes in „Anna Karenina“ | 175 |
| JEKUTSCH, ULRIKE, Isaak Babel’s „Konarmija“ im Deutschland der zwanziger Jahre | 255 |
| KOSTA, PETER, Die Faszination der Stille oder wie erwirbt ein Kind leere Kategorien? – Unter Einbeziehung primärsprachlicher Daten aus dem Korpus CHILDES | 417 |
| KURT, SIBYLLE, Russische Leserbriefe – linguistisch-pragmatische Aspekte | 348 |
| LANG, EWALD, Wolfgang Steinitz’ Russisches Lehrbuch: Eine Reminiszenz | 199 |
| OTTEN, FRED, Feste Wortverbindungen mit russ. <i>керovýй</i> und <i>каша</i> (18. Jh.) | 68 |
| PATZKE, UNA, Zur textstrategischen Funktion von <i>naprotiv</i> und <i>naoborot</i> | 315 |
| PRUNITSCH, CHRISTIAN, „Ostatni obwarzanek Rzeczypospolitej“: Andrzej Stasiuk und die Ränder der polnischen Kultur | 46 |
| SCHNEIDER, STEFAN, Der entlastende Apfel: Beobachtungen zu einem Gedicht Bolesław Leśmians | 31 |
| SCHRUBA, MANFRED, Arten und Funktionen intertextueller Bezüge in den Dramen Stanisław Ignacy Witkiewiczs | 161 |
| SCHULTZE, BRIGITTE, Die Ballade in Juliusz Słowackis „Balladyna“ | 444 |
| WIERZBICKA, MARIOLA, Der Einfluss von dt. <i>bis</i> und poln. <i>dopóki</i> auf die zeitlich Anordnung im Temporalsatz und im übergeordneten Satz eingeführten Situationen: Eine Untersuchung mit einem kontrastiven Ansatz Deutsch-Polnisch | 127 |
| ZAJĄCZKOWSKI, RYSZARD, Künstler und Bekenner in Roman Brandstaetters Dichtung | 462 |
| ŻYGIS, MARZENA, (Un)markedness of trills: the case of Slavic r-palatalisation | 383 |

Tagungsberichte

| | |
|---|-----|
| GRÜBEL, RAINER, „Russkaja slovesnost’ v mirovom kontekste“ (Moskau, 14.-19.12.2004) | 219 |
| KIRAGA, SEBASTIAN, „Zwischen Faszination und Berührungsangst – Polnische Literatur und Sprache aus der Perspektive des deutsch-polnischen kulturellen Austauschs“ (Berlin, 22.-24. November 2004) | 217 |
| KLIEMS, ALFRUN, „Zwischen Ablehnung und Nachahmung: Der Sozialistische Realismus und sein Einfluss auf die Lyrik Ost-Mittel-Europas in den Nachkriegsjahrzehnten“ (Leipzig, 15.-18. September 2004) | 102 |

| | |
|---|-----|
| KUBE, HOLGER, Name und Person: Eine Tagung zur russischen Philosophie und Theologie des Namens (Marburg, 25.-26. Juni 2004) | 95 |
| OHNEISER, INGBORG, 7. Internationale Konferenz der Kommission für slawische Wortbildung beim Internationale Slawistenkomitee: „Motivované slovo v lexikálnom systéme jazyka“ (Bratislava 27.9.-1.10.2004) | 210 |
| URVÁLKOVÁ, ZUZANA, Internationale Tagung an der Südböhmischen Universität Budweis zur tschechischen Literatur des 19. Jahrhunderts | 207 |
| ZAJĄCZKOWSKI, RYSZARD, Polnischer Polonistenkongress (Krakau 22.–25. September 2004) | 99 |

Buchbesprechungen

| | |
|---|-----|
| BERGMANN, ANKA; KRATOCHVIL, ALEXANDER, Verfall oder neuer Standard? Betrachtungen zur aktuellen Sprachsituation in Russland, Tschechien und der Ukraine – besprochen von Joern-Martin Becker | 224 |
| Studia etymologica Brunensia 2. Hrsg. von ILONA JANÝŠKOVÁ, HELENA KARLÍKOVÁ– besprochen von Rainer Eckert | 238 |
| EBBINGHAUS, ANDREAS, Puškin und Russland: Zur künstlerischen Biographie des Dichters – besprochen von Klaus Harer | 225 |
| WOLLMANN, FRANK, Die Literatur der Slaven – besprochen von Klaus Harer | 488 |
| Tadeusz Rózewicz und die Deutschen. Hrsg. von Andreas LAWATY und Marek ZYBURA – besprochen von Bernhard Hartmann | 108 |
| SCHLOTT, WOLFGANG, Polnische Prosa nach 1990 – besprochen von Bernhard Hartmann | 486 |
| BAUER, GERHARD, Frage-Kunst: Szyborskas Gedichte – besprochen von Brigitta Helbig-Mischewski | 489 |
| HELMUT KEIPERT, Pope, Popovskij und die Popen. Zur Entstehungsgeschichte der russischen Übersetzung des „Essay on Man“ von 1757 – besprochen von Ulrike Jekutsch | 236 |
| SCHLÜTER, OKKE, A. A. Šachovskoj als Vaudevilleautor im Russland Aleksandrs I.: Ein „homme de théâtre“ zwischen Programmatik und Pragmatismus – besprochen von Monika Katz | 110 |
| GUBKINA, NATAL’JA VALER’EVNA, Nemeckij muzykal’nyj teatr v Peterburge v pervoj treti XIX veka – besprochen von Monika Katz | 361 |
| KRAMPITZ, GUSTAV-ADOLF, Das Bild des Deutschen in den Werken von Bolesław Prus – besprochen von Witold Kośny | 363 |
| Tschechische Bibliothek. Hrsg. von Peter DEMETZ, Jiří GRUŠA, Peter KOSTA, Eckhard THIELE und Hans Dieter ZIMMERMANN – besprochen von Birgit Krehl | 115 |
| SOBOLEV, ANDREJ N., Malýj dialektologičeskij atlas balkanskich jazykov – besprochen von Jürgen Kristophson | 242 |
| Österreichisch-ungarisch-mitteuropäische literarisch-kulturelle Begegnungen. Hrsg. von István FRIED. Unter Mitwirkung von Márk HUBA – besprochen von Andrea Meyer-Fraatz | 112 |
| Briefwechsel zwischen Jan Baudouin de Courtenay und Jooseppi J. Mikkola aus den Jahren 1898–1926. Hrsg. von RAIMO PULLAT in Zusammenarbeit mit MAGDALENA SMOCZYŃSKA – besprochen von Ingeborg Ohnheiser | 366 |
| Polonistik im deutschsprachigen Bereich: Aufgaben und Perspektiven ihrer Entwicklung – besprochen von Christian Prunitsch | 492 |
| TRUNTE, NIKOLAOS H., Slověnъskъj językъ: Ein praktisches Lehrbuch des Kirchenslavischen in 30 Lektionen; LESKIEN, AUGUST UND OTTO A. ROTTMANN, Handbuch der altbulgari- | |

| | |
|---|-----|
| schen (altkirchenslavischen) Sprache – besprochen von Dieter Stern | 228 |
| Języki mniejszości i języki regionalne: pamięci profesora Zdzisława Stiebera, zasłużonego badacza języków mniejszościowych i pogranicz językowych, w stulecie urodzin. Hrsg. von Elżbieta WROCLAWSKA und Jadwiga ZIENIUKOWA – besprochen von Christian Voss | 114 |
| BLANKENHORN, RENATE, Pragmatische Spezifika der Kommunikation von Russlanddeutschen in Sibirien. Entlehnung von Diskursmarkern und Modifikatoren sowie Code-switching; GREGOR, ESMA, Russian-English Code-switching in New York City – besprochen von Christian Voss | 370 |
| SUJECKA, JOLANTA (Hrsg.), The National Idea as a Research Problem – besprochen von Christian Voss | 373 |
| SOBOLEV, ANDREJ, Bolgarskij širokolykskij govor; YLLI, XHELAL; SOBOLEV, ANDREJ, Albanskij toskskij govor sela Lešnjaja; YLLI, XHELAL; SOBOLEV, ANDREJ, Albanskij gegskij govor sela Muhurr ; SOBOLEV ANDREJ (Hrsg.), Malyj dialektologičeskij atlas balkanskich jazykov – besprochen von Christian Voss | 244 |
| SCHAMSCHULA, WALTER, Geschichte der tschechischen Literatur, Bd. III: Von der Gründung der Republik bis zur Gegenwart - besprochen von Gertraude Zand | 375 |
| Bei der Redaktion eingegangene Bücher | 494 |

Verzeichnis der Mitarbeiter des Jahres 2005

- Anstatt PD Dr. Tanja, Slavisches Seminar, Universität Tübingen, Wilhelmstr. 50, 72074 Tübingen, Deutschland (*tanja.anstatt@uni-tuebingen.de*).
- Becker Dr. Joern-Martin, Ernsthofener Wende 1a, D-17491 Greifswald (*jmbecker@mail.uni-greifswald.de*)
- Behnke Lars, Carl-von-Ossietzky-Universität, Fakultät III, Institut für Fremdsprachenphilologien, Slavistik, 26111 Oldenburg, Deutschland, (*lars_behnke@web.de*)
- Bott Dr. Marie Luise, Institut für Geschichtswissenschaften, Humboldt-Universität zu Berlin, Unter den Linden 6, 10099 Berlin, Deutschland (*bottml@geschichte.hu-berlin.de*)
- Brunner Kati, M. A., Torweg 13, 01237 Dresden, Deutschland (*KatiBrunner@gmx.de*)
- Bruns Dr. Thomas, Universität Trier, FB II: Slavistik, DM 129, Universitätsring 15, 54286 Trier, Deutschland (*brunst@uni-trier.de*)
- Cidilko Dr. Vesna, Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für Slawistik, Unter den Linden 6, 10099 Berlin, Deutschland (*vesna.cidilko@rz.hu-berlin.de*)
- Danylenko Prof. Dr. Andrii, vul. Derewyanko 22 kv.15, 310103 Charkiv, Ukraine (*danylenk@lincom.kharkov.ua*)
- Grübel Prof. Dr. Rainer, Universität Oldenburg, Seminar für Slavistik, Ammerländer Heerstr. 114-118, 26111 Oldenburg, Deutschland
- Harer Dr. Klaus, Schützenstr. 4, 12165 Berlin, Deutschland (*harer@frankfurt@freenet.de*)
- Hartmann Bernhard, M. A., Stephanstr. 28, 10559 Berlin, Deutschland (*bernhard.hartmann@web.de*)
- Helbig-Mischewski PD Dr. Brigitta, Salzbrunner Str. 20a, 14193 Berlin, Deutschland (*brigitta@helbig-mischewski.de*)
- Henseler Dr. Daniel, Dep. für Englisch und Slavistik, Universität Freiburg (Schweiz), route d'Englisberg 7, 1763 Granges-Paccot, Schweiz (*daniel.henseler@unifr.ch*)
- Hodel Prof. Dr. Robert, Universität Hamburg, Slavisches Seminar, Von-Melle-Park 6, 20146 Hamburg, Deutschland (*fs8a023@uni-hamburg.de*)
- Holvoet Prof. Dr. Axel, Lietuvių kalbos institutas, P. Vileišio g. 5, 10308, Lithuania (*axel.holvoet@lki.lt*)
- Jekutsch Prof. Dr. Ulrike, Institut für Slawistik, Domstrasse 9-10, 17487 Greifswald (*slawlit@uni-greifswald.de*) Prof. Dr. phil. habil. em. Dr. h. c. mult. Rainer Eckert, Murtzaner Ring 16, 12681 Berlin, Deutschland
- Katz Monika, M. A., Chabarovskij gosudarstvennyj pedagogičeskij universitet, 680000 Chabarovsk, Russland (*monikakatz@yahoo.de*)
- Kiraga Sebastian, Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für Slawistik, Unter den Linden 6, 10099 Berlin, Deutschland
- Kliems Dr. Alfrun, Geisteswissenschaftliches Zentrum Geschichte und Kultur Ostmitteleuropas an der Universität Leipzig, Luppenstraße 1 B, 04177 Leipzig, Deutschland (*kliems@rz.uni-leipzig.de*)
- Kośny Prof. Dr. Witold, Nazarethkirchstr. 49, 13347 Berlin, Deutschland (*WitoldKosny@aol.com*)
- Kosta Prof. Dr. Peter, Institut für Slavistik, Universität Potsdam, Postfach 601553, 14415 Potsdam, Deutschland (*pkosta@rz.uni-potsdam.de*)

Krehl Dr. Birgit, Universität Potsdam, Institut für Slavistik, Karl-Liebknecht-Str. 24-25, 14476 Potsdam, Deutschland (*krehl@rz.uni-potsdam.de*)
Kristophson Prof. Dr. Jürgen, Haselhain 14 b, 21075 Hamburg
Kurt Dr. Sibylle, Slavisches Seminar der Universität Zürich, Plattenstr. 43, 8032 Zürich, Schweiz (*sibylle.kurt@bluewin.ch*)
Kusse HD Dr. Holger, Universität Frankfurt am Main, Slavische Philologie, Dantestr. 4-6, 60054 Frankfurt am Main, Deutschland (*h.kusse@em.uni-frankfurt.de*)
Lang Prof. Dr. Ewald, Humboldt-Universität zu Berlin, Institut für deutsche Sprache und Linguistik, Schützenstr. 21, 10117 Berlin, Deutschland (*Ewald.Lang@rz.hu-berlin.de*)
Meyer-Fraatz HD Dr. Andrea, Universität Frankfurt am Main, Slavische Philologie, Dantestr. 4-6, 60054 Frankfurt am Main, Deutschland (*Meyer-Fraatz@em.uni-frankfurt.de*)
Ohnheiser Univ.-Prof. Dr. Ingeborg, Universität Innsbruck, Institut für Slawistik, Innrain 52, 6020 Innsbruck, Österreich (*ingeborg.ohnheiser@uibk.ac.at*)
Otten Prof. Dr. Fred, Zehntwerderweg 168, 13469 Berlin, Deutschland (*fred.otten@rz.hu-berlin.de*)
Patzke PD Dr. habil. Una, Institut für Slavistik der Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Saarstr. 21, 55099 Mainz, Deutschland (*patzke@uni-mainz.de*)
Prunitsch Prof. Dr. Christian, Technische Universität Dresden, Institut für Slavistik, Zeunerstraße 1 d, 01062 Dresden, Deutschland
Schneider Stefan, M. A., Mühsamstr. 72, 10249 Berlin, Deutschland (*brjanov@gmx.de*)
Schruba PD Dr. Manfred, Seminar für Slavistik der Ruhr-Universität Bochum, Universitätsstraße 150, 44780 Bochum, Deutschland (*schruba@surfeu.de*)
Schultze Prof. Dr. Brigitte, Johannes Gutenberg-Universität Mainz, Institut für Slavistik, 55099 Mainz, Deutschland; (*schultze@uni-mainz.de*)
Stern Dr. Dieter, Institut für Slawistik, HU, Dorotheenstr. 65, 10117 Berlin, Deutschland (*Dieter.Stern@staff.hu-berlin.de*)
Urválková Dr. Zuzana, Institut für tschechische Literatur und Buchwesen der Philosophischen Fakultät der Masaryk-Universität in Brünn.
Voss Dr. Christian, Mittelweg 18, D-79224 Umkirch, Deutschland (*christian.voss@geschichte.uni-freiburg.de*), (*cnvoss@phil.uni-erlangen.de*)
Wierzbicka Dr. phil. Mariola, Uniwersytet Rzeszowski, ul. Kolorowa 24/11, 35-202 Rzeszów, Polen.
Zajączkowski Dr. Ryszard, Katolicki Uniwersytet Lubelski, Instytut Filologii Polskiej, Aleje Raławickie 14, 20-950 Lublin, Polen (*rzajac@kul.lublin.pl*)
Zand Dr. Gertraude, Universität Wien, Institut für Slawistik, 1010 Wien, Österreich (*gertraude.zand@univie.ac.at*)
Żygis Dr. Marzena, Zentrum für Allgemeine Sprachwissenschaft (ZAS), Jägerstr. 10/11, 10117 Berlin (*zygis@zas.gwz-berlin.de*)

Herausgeber: Peter Kosta (geschäftsführend), Karl Gutschmidt, Witold Kośny, Ludger Udolph

Die Herausgeber danken M. Kruschinski, K. Röhner-Broschell, W.-H. Schmidt und N. Thielemann für die Mitarbeit an diesem Jahrgang.